

# ¡Arriba España!

PORTAVOZ DE F. E. T.  
Y DE LAS J. O. N. S.

REDACCIÓN: SAN ESTEBAN, 27  
TELEFONO 133

Núm. 577-Año XII

OLOT, 23 DE JUNIO DE 1950

PRECIO: 50 CTS.

## Quedó constituido oficialmente el "Fomento del Turismo" de Gerona

Seiscientos millones y medio de pesetas, destinadas a las carreteras de la provincia. - Durante el pasado año, primero de la iniciación de actividades turísticas, —anunció el Secretario Nacional de Turismo Sr. Grau—, se recaudaron por este concepto, Mil Millones de pesetas en divisas. - "Desearía ver todos los pueblos de esta provincia —dijo E. el Gobernador Civil— convertidos en verdaderos jardines".

(De nuestro enviado especial, PLAY). Los actos celebrados con motivo de la I Asamblea Turística provincial, en Gerona, durante los días 16, y 17, pmos. pds., los cuales han sido comentados elogiosamente por toda la prensa regional, tienen para nosotros, los olotenses, como para una de las localidades de la provincia, un trascendental interés.

A continuación, brevemente, resumimos la interesante información obtenida:

### JUEVES, DIA 15

*Cursillo de formación para Delegados.* —Durante la tarde del Jueves, en el magnífico Salón de Actos de la Delegación de la Propiedad, ocupando la presidencia el Excmo. Sr. Don Pedro Bretcha Galí, Presidente de la Diputación y del Fomento del Turismo, y del Excmo. Sr. Don Enrique Descayre, Secretario Provincial, los delegados de las distintas localidades comarcales, tuvieron un interesante intercambio de impresiones.

Después, inmediatamente, Don Joaquín Pla Cargol, desarrolló una interesante conferencia sobre los monumentos provinciales, muy documentada y amena.

A las siete de la tarde, Don Valentín Simón, dió, con entretenida agilidad, a través de una conferencia, una idea del turismo y del turista español. Y por la noche, en el Casino, se proyectaron interesantes documentales sobre Gerona y su provincia.

### VIERNES, DIA 16

#### LA ASAMBLEA GENERAL

*En la Iglesia de Ntra. Sra. del Carmen.*—Autoridades y asambleístas, venidos de las 46 localidades de la provincia, invitados al acto, se celebró la misa del Espíritu Santo, oficiada por el Rdo. Dr. D. Carlos de Bolós.

*Constitución oficial del «Fomento de Turismo» de Gerona.*—En el Salón de Actos del Ayuntamiento, tuvo lugar, al salir de la Iglesia, la constitución oficial del Fomento de Turismo, de Gerona.

Ocuparon la presidencia, el Gobernador Civil de la provincia, Excmo. Sr. Don Luis Mazo Mendo, el Secretario de la Dirección General de Turismo Don Arturo Grau, el Presidente de la Diputación, Excmo. Sr. Don Pedro Bretcha Galí, el Presidente de los Centros de Iniciativa Turística, Don Manuel Beguer; Alcalde, Excmo. Sr. Don Antonio Franquet Alemany, Procurador en Cortes y Alcalde de Figueras, Don Juan Bonaterra y Don José Encesa.

En los sillones del estrado presidencial estaban: el Dr. D. Luis Puig Surreda, D. Joaquín Pla Cargol, D. Joaquín Soler y D. Ramón Nicolazzi, así como todos los alcaldes cabezas de partido. Numeroso público llenaba el local.

Fué iniciada la Asamblea por el

(Prosigue en la segunda página)

## Un día de la semana

### 24 de Junio - San Juan Baulista

Esta fiesta llamada, muy apropiadamente, la Navidad veraniega, es celebrada en Cataluña conservando aún su fisonomía propia y rasgos característicos, especialmente su verbena.

Al atardecer de la víspera, se encienden las llamadas «hogueras de San Juan».

¿Cuál es el significado de ellas?

Algunos autores dicen ser un recuerdo del incendio de Roma ocurrido en esta época del año. Otros, aseguran se encienden para señalar el principio del solsticio de estío, es decir, en honor del sol. Esta solemnidad era practicada por todo el Oriente; se hacían sacrificios, se danzaba y, cuando la llama era ya rescoldo, se saltaban los restos. No se ha borrado esta práctica, tolerada y admitida por la Iglesia. Muchas personas echan en las llamas una cabeza de ajos y la comen luego para librarse de ciertos males.

Otras guardan las cenizas para librar del sudor los pies.

Sant Joan Baptista  
apòstol evangelista;  
la ventura que m'heu dada  
feu-me-la veure demà....

....y, al decir esto, echan en un vaso de agua —las jóvenes— varios papeletos arrollados, cada uno de los cuales, lleva escrito previamente el nombre de un joven aspirante a su mano, o a quienes se desea alcanzar, y el que más abierto queda, es el novio.

La muchacha que quiere saber el nombre de su prometido, va a la misa primera de este día, y al salir de ella pregunta su nombre al primer varón que encuentra y aquél será el de su marido.

Y así, sería interminable la lista de prácticas, muchas de ellas celebradas en el silencio de la noche, a las doce, la hora misteriosa de los conjuros y hechizos.

Nótese que esta fiesta se celebra justamente medio año antes de Navidad.

De Sant Joan a Nadal  
mig any cabal

J. C. V.

(viene de primera página)

secretario, señor Descayre, quien saludó a todos los asistentes, dando cuenta después de la importancia que tenía para la provincia la constitución del Fomento de Turismo. Inmediatamente leyó una Orden Circular, dictada por el Excmo. Señor Gobernador Civil, y dirigida a los Sres. Alcaldes, la que recoge todas las deficiencias, desidias e iniciativas, con el objeto de subsanar y realizar en provecho de la vida turística. Terminada la lectura, el Sr. Descayre, pidió a los allí reunidos, un aplauso de agradecimiento a nuestra primera autoridad Civil por la firma de tan importante documento.

*Discurso del Presidente de la Diputación y de la Junta Provincial del Turismo de Gerona, Excmo. Señor Don Pedro Bretcha Galí.*— El señor Bretcha, después de saludar a los asambleístas, dijo que, con el esfuerzo de todos, se trataba de dar a conocer a propios y extraños, —dando para ello toda clase de facilidades—, las magnificencias de nuestra provincia. Empresa ésta, añadió, que se llevaba a cabo, gracias al apoyo incondicional por parte de los superiores, tanto en el Director y en el Secretario General del Turismo, como en el Gobernador Civil, que, en realidad, había sido el artífice de toda la organización, llevado por su apasionado amor a la provincia. Luego, con líricas sutilezas, describió todas nuestras bellezas geográficas, históricas y monumentales.

Señaló que el primer objetivo, o sea las carreteras, eran cuestión primordial para la creación del turismo. Y anunció de forma extraoficial, que estaban iniciadas las gestiones hacia el Ministerio de Obras Públicas, habiendo hallado favorable acogida, habilitándose ya un crédito, de seis millones y medio de pesetas, que procuraría se hiciera efectivo en su totalidad y aumentarlo según las necesidades.

Terminó diciendo, que si bien se luchó con tesón para obtener la paz, debíamos hacernos dignos de ella, deber que no podíamos eludir. (Grandes aplausos rubricaron su magnífica disertación).

*Proclamación del Consejo Asesor.*— Seguidamente D. Arturo Grau, Secre-

tario de la Dirección General de Turismo, levantándose dijo: «En nombre del Director General de Turismo me complace en proclamar componentes del Consejo Asesor del Fomento del Turismo de Gerona, a las siguientes personalidades: Excmo. Sr. Gobernador Civil, D. Luis Mazo Mendo; Excmo. Sr. Presidente de la Diputación Provincial; Excmo. Sr. Alcalde de Gerona; Excmo. Sr. Barón de Terradas; Sr. Conde de Godó; Excmo. Sr. D. Miguel Mateo; D. Felipe Bertrán; D. Narciso de Carreras; Dr. D. Luis Puig Sureda; Dr. D. Martín Almagro; D. José Encesa; D. Joaquín Pla Cargol; D. Raúl Roviralta y D. Enrique Descayre, Secretario.

Todos los asambleístas, en pie, aplaudiendo, ratificaron el nombramiento.

*Discurso del Secretario General de Turismo, Sr. Grau.*— Terminada la proclamación, Don Arturo Grau, saludó a las personalidades asistentes, y dijo que se sentía más que satisfecho de haber visitado Gerona, cuyas bellezas eran incomparables. Dedicó elogiosas frases al dinamismo y entusiasmo del Presidente de la Junta de Turismo, Don Pedro Bretcha y de la capacidad del Secretario señor Descayre, asimismo, como de la cooperación de las primeras autoridades y de la colaboración de todos los asistentes. Constató la importancia del turismo en España, que, además de ofrecer el encanto y maravilla de sus paisajes, de su arte y de su historia a los extranjeros, representa una realidad económica digna de tenerse en cuenta. Dijo que exportando productos se obtienen divisas, pero a base de lo que vendemos, y con la explotación turística se adquirirían sin dar nada. Hizo constar como ejemplo, que durante el pasado año, primero de las actividades turísticas en España, se recaudaron por este concepto Mil Millones de pesetas en divisas. Sin embargo, siguió, de todos los cuatro puntos a realizar, solamente hemos conseguido uno. Y señaló los puntos a saber: Atractivos que poseemos, buenas comunicaciones, adecentamiento y propaganda. Tenemos el primero, dijo el Sr. Grau, porque Dios nos lo ha dado. Y terminó suplicando al Altísi-

mo, para que todos los esfuerzos para conseguir el resto, no fueran inútiles. (Una cerrada ovación siguió a sus palabras)

*Parlamento de S. E. el Gobernador Civil.*—El Excmo. Sr. Gobernador Civil, Don Luis Mazo Mendo cerró el acto, indicando, pero, que hablaría llanamente, ya que la parte lírica del acto ya la había desarrollado maravillosamente el Sr. Bretcha. Dió las gracias al Secretario General de Turismo, por su presencia representando al Director General, a los señores del Consejo Asesor, y también a todos los reunidos. Luego se refirió a la importancia de la circular, añadiendo después, que su deseo sería ver convertidos en jardines todos los pueblos, tomando como obra ejemplar la llevada a cabo en S'Agaró, que hace solamente 30 años era un inmenso pedregal y hoy se había convertido en la atracción del mundo entero. Subrayó la importancia económica del turismo y como medio, de los más eficaces, para que el mundo conociera como debe conocer la riqueza de nuestra patria. (Una salva de aplausos, siguió a sus palabras).

*Actos y conclusiones celebradas durante la tarde del mismo día.*—Después del banquete celebrado en el Hotel Peninsular, al que asistieron autoridades y asambleístas, el Sr. Joaquín Margarit, Arquitecto de la Comisión Superior de Ordenación Urbana, en el Salón del Ayuntamiento, habló del urbanismo en la provincia. Después de esta importante disertación, fueron votadas a la aprobación de los asambleístas, importantes conclusiones, que bozamos a continuación:

- 1) Intervención cerca de los Puertos Públicos, ante el estado calamitoso de buena parte de las carreteras.
  - 2) Gestionar la corrección del trazado de la llamada Zona Fronteriza. (Esta conclusión es muy interesante para los geronenses).
  - 3) Suplicar que acabe el abuso en la Costa Brava, del uso injustificado de muchos parajes.
  - 4) Gestionar la calificación y control en las construcciones.
  - 5) Sobre horarios y servicios de la RENFE.
  - 6) Coordinación de los horarios de transportes de viajeros.
- Se solicitó la licitación de nuevas líneas telefónicas. Se pidió al Excmo. Ayuntamiento

Gerona, el restablecimiento de tarifas para los servicios de auto-taxis, emblema en los coches y uniforme para sus conductores. El Sr. Franquet indicó que esto hacía tiempo estaba en estudio y se acordó retirar esta conclusión. 9) Gestionar un intercambio temporal, a los fines laborales, de los hijos de los hosteleros nacionales con sus iguales del extranjero. 10) Apoyar a la hostelería en lo que se refiere a supe- ración de instalaciones.

Requeridos por el Presidente, los assembleístas intervinieron en el debate en cada una de las conclusiones, en los que no podemos eludir por la importancia de su intervención, la de aquín Margalef, miembro de la Junta Directiva del Fomento de Turismo Gerona y representante del gremio Hostelería de la comarca.

El Sr. Grau, que presidió el acto, anunció, ofreciéndose en nombre propio y en el de la Dirección General de Turismo, apoyar todas las peticiones propuestas por la asamblea.

*Por la noche en el Teatro Municipal.*—A las 10.30, de la noche, en el Teatro Municipal, organizado por la Dirección de Cultura y Deporte del Ayuntamiento, se celebró una importante sesión de cine «amateur», en homenaje a los cineastas gerundenses, premiados en los últimos certámenes nacionales.

## SÁBADO, DÍA 17

*Bendición e inauguración de las oficinas del Fomento de Turismo de Gerona.*—Después de la visita a los principales monumentos de Gerona por el mismo grupo de assembleístas, tuvo lugar el acto de bendición e inauguración de las oficinas, situadas en la calle Ciudadanos n.º 12, con asistencia de las primeras autoridades, Corporación gerundenses y numeroso público.

## “APLEC” A LA CAU

*La Delegación del «Centro Excursionista de Cataluña», nos facilita la noticia del «Aplec» celebrado el pasado día 11, que transcribimos literalmente:*

sin duda alguna podemos afirmar que el VII «Aplec» realizado por este año ha sido el que más realce ha

conseguido entre cuantos hemos venido celebrando anteriormente, y que en los anales del excursionismo local no se había registrado todavía una concentración de gente tan extraordinaria y un acto de simpatía tan acusado como el experimentado este año en los suaves parajes de La Cau.

El tiempo mostróse espléndido en todos sentidos, y la seguridad de un sol esplendoroso fué un incentivo más para la afluencia de excursionistas.

De acuerdo con el programa anunciado, el sábado, día 10, fué inaugurada la exposición de fotografías retrospectivas, que desde el primer momento vióse y sigue siendo todavía concurrida en extremo. No se pretendía con esta exposición presentar un alarde de fotografía artística, sino que la finalidad ha sido únicamente recoger una serie de datos gráficos sobre excursiones pretéritas que, con carácter de reportaje, fuera un exponente de las diversas fases del excursionismo local.

Inicióse el día 11 con el cielo totalmente despejado: el tren especial, organizado a las nueve de la mañana, se vió materialmente asaltado por la multitud que concurría a l'«Aplec». Ya el anterior tren de la madrugada, por su extraordinaria concurrencia fué preludio de la movilización que iba a tener lugar durante todo el día, pues en el de las dos de la tarde continuó igualmente la gran afluencia de asistentes a La Cau.

A la hora prevista celebróse la Santa Misa, oficiada por el Rdo. P. Nolasco O. F. M. Cap. del Convento de los Padres Capuchinos de nuestra ciudad. Seguidamente dió comienzo a los actos cívicos del programa; disparo de fuegos artificiales, concursos de cuerda, de saltos a la comba, carrera de sacos, concurso de flores y ramos silvestres y las sardanas de rigor. La clásica comida, cuya nota de color, con tanta multitud sentada en el verde césped, constituye la esencia auténtica de todo «aplec»; y luego el merecido descanso, que tiene algo de siesta, hasta la reanudación de los actos de la tarde.

A las 16'30 da comienzo el anunciado concurso de sardanistas, cuyo número destaca cada año por su seriedad y simpatía, haciéndolo ya imprescindible para todo programa de futuros «aplec».

La sardana «Reversa», original de D. Pedro Aubert no fué repartida con la exactitud debida por ninguna de las «colles» y el premio correspondiente fué incrementado a la de «Lluïment», original también del mismo autor. En otro lugar damos cuenta de los ganadores del concurso, así como también de los de las otras competiciones celebradas.

Seguidamente, y después de la sardana de «Germanor», bailada conjuntamente por todas las «colles», tuvo lugar el reparto de premios y una audición de

sardanas por el público, a cargo de la Cobla «Moderna Olotense», que había amenizado todos los festejos.

A las 19 se verificó el regreso a nuestra ciudad en el tren especial, que se completó con el de las 9. Durante la jornada también se efectuaron desplazamientos en autocares, coches particulares, infinidad de bicicletas y otros medios de locomoción.

## Las Bodas de Plata del «Casal Marià»

*Con brillante esplendor celebróse la festividad de San Luis Gonzaga el pasado domingo, coincidente este año con las Bodas de Plata de nuestra Obra Parroquial.*

La Misa de la mañana, en la Parroquia de San Esteban, fué celebrada por el Rdo. Sr. Párroco D. Antonio Butiñá, pronunciando sentida plática el ex-Consiliario Rdo. D. Pedro Roquer, Pbro., asistieron muchos fieles, entre los cuales se observaba gran número de antiguos jóvenes, hoy hombres, del «Casal Marià».

A continuación celebróse el anunciado «Esmorzar de germanor» en el Campo de Deportes, posible gracias a la buena voluntad de generosos donantes, y seguidamente disparo de cohetes, traca y elevación de globos, entre la algarabía de los chiquillos que se contaban en gran número. Terminó la mañana con una audición de sardanas.

Por la tarde celebróse el partido de fútbol de Viejas Glorias, con intervención de conocidos jugadores y ex-jugadores locales, brillando todos ellos por su combatividad y algunos por su buen juego, deparando un interesante encuentro a los muchos espectadores que lo presenciaron. Arbitró, con su gracia, Nogué.

Por la tarde tuvo lugar la Velada con reparto de premios, recital de poesías y representación de un sainete original del autor olotense D. Pedro Aubert, a cargo del cuadro «San Ginés», que proporcionó buenos momentos al público. Finalizó con el estreno del himno del Casal, letra del Rdo. Pedro Roquer y música del Mtro. Rafael Tapiola.

Por la noche tuvo lugar la anunciada Gran Velada Lírico-Musical, bajo la dirección musical de la Srta. Palmira Puigdemont, que compuso y estre-

nó en la misma delicados valeses, primorosamente escenificados, y la coreográfica de Saturnino Brunet, muy acertado en su intervención.

Destacó, sobre todo, el magnífico gusto de presentación, el cuidado exquisito en los detalles más insignificantes, la riqueza de vestuario y fino maquillaje, todo lo cual revela una cuidadosa preparación merecedora del más cálido elogio.

En las intervenciones personales, dejando bien sentado el acierto que presidió en todo momento la actuación de cada uno de los intérpretes, pueden destacarse la Srta. Pepita Terrats, por su magnífica voz y facilidad expresiva, la Srta. María Urgell y, por su joven edad, la niña Concepción Ollé.

El público, que llenó el local, aplaudió insistentemente todos los diversos cuadros y recitales.

## La Obra Benéfica de la Caja de Ahorros Provincial

### Mantenimiento de los gastos de una Cama en nuestro hospital y reparto de Libretas Escolares

Obra de justicia social y de caridad es, sin disputa alguna, que las ganancias e ingresos obtenidos al cabo del año, recaigan en una mayor parte, en los verdaderos necesitados y en las instituciones que recogen dentro de su seno a los enfermos y desvalidos. Por ello merece plácemes el acuerdo adoptado por la Caja de Ahorros Provincial, de repartir los beneficios obtenidos durante el pasado año en bien de los niños que cursan la enseñanza primera con verdadera aplicación y a los diversos hospitales de la provincia.

Correspondió a nuestra ciudad, el lunes pasado, recibir una verdadera muestra de predilección y cariño al ser objeto de poner en práctica dicho acuerdo.

A las 12 de la mañana, en el Salón de Sesiones del Ayuntamiento, y bajo la presidencia del Excmo. Sr. D. Pedro Bretcha, Alcalde de nuestra ciudad, y acompañado de las demás autoridades locales y miembros de la Corporación, así como por el Dr. D. Juan Tarrús Brú y D. José Serra Cortada, Consejero y Director General de la

Caja, ocupando el lugar destinado al público niños y niñas de las escuelas y colegios de esta ciudad, acompañados de sus maestros y profesores, se celebró el acto de la firma del compromiso contraído por la Caja de Ahorros Provincial de subvenir a las necesidades y gastos que origine el sostenimiento de una cama en el Hospital de San Jaime.

Terminada la lectura de dicho acuerdo por el Sr. Don Luis Tarrús, Director de la Sucursal de ésta, el miembro del Consejo, Dr. Tarrús, dirigió a los presentes unas palabras de ofrecimiento de las atenciones de dicha entidad de Ahorro para Olot, haciendo constar que con el acuerdo adoptado cumplía una de sus más importantes finalidades. Don Pedro Bretcha en su calidad de Alcalde de la ciudad, agradeció en nombre de ésta el donativo, manifestando que en tal carácter era para él una verdadera satisfacción aceptar esta aportación que la Caja hace a favor de nuestro hospital.

Terminados los discursos, autoridades, miembros de la Caja e invitados se dirigieron al Hospital de San Jaime donde fueron recibidos por los Sres. Roca y Serra, en representación de la Junta del mismo, en cuya compañía y ante su presencia en la Sala de la Virgen de los Dolores, se hizo entrega de la placa conmemorativa del acuerdo en la que aparece la inscripción: «Estancia costeada por la Caja de Ahorros Provincial». Por último, en las oficinas de la Sucursal, en el Paseo de Blay, se repartieron libretas de Ahorro a escolares menores de 14 años.



### Elección de Junta y aprobación de Estatutos del Gremio de Ultramarinos y sus derivados

El miércoles pasado, y bajo la Presidencia del Delegado Sindical Comarcal, camarada Juan Llagostera, procedióse a la elección de la Junta rectora del Gremio, resultando electos los siguientes afiliados, quienes después fueron designados para los cargos que se detallan:

Presidente, Luis Gurt Molas; Vice-Presidente, Pedro Pons Galcerán; Secretario, Da-

mián Collell Feixas; Tesorero, Esteban Clot Espígol y Vocales, Eduardo Callís Molas y Pedro Pladeveya Font.

Con todo ello queda ya definitivamente estructurada la constitución de este Gremio que tiene tanta importancia y cuenta con tantos afiliados en nuestra ciudad.

### En la festividad de mañana (San Juan Bautista), solo abrirán los establecimientos de comestibles

Se pone en conocimiento del público interesado, en general, que durante el día de mañana, sábado, fiesta de San Juan Bautista solo están autorizados para permanecer abiertos los establecimientos de comestibles, hasta las 12 del mediodía, debiendo estar totalmente cerrados los demás comercios y la industria.

### Facilidades para adquirir patata de siembra

La Hermandad comarcal de Labradores y Ganaderos de Olot, comunica a todos cuantos pueda interesarles, que puede facilitar patata de siembra, tardía, procedente de Mollá Camprodón y alrededores, cuya oferta es posible, en las mejores condiciones, gracias al interés que para nuestras Hermandades está demostrando las de aquella zona. Se avisa a todas las Hermandades locales de nuestra comarca, en especial, y a todos los interesados en ello, que pueden dirigirse libremente a las Oficinas de nuestra Hermandad (calle Camarero, 8) todos los días, de 12 a 1 y de 7 a 8.

### Primer festival de verano (Sardanas en «La Moixina» y Baile en «La Deu»), organizado por la Hermandad de Olot

Para pasado mañana, domingo, a las 5 de la tarde, está anunciada la celebración del primer festival de verano organizado por la Hermandad comarcal de Labradores y Ganaderos de Olot, con una selectísima audición de sardanas en la fuente «Moixina», a cargo de la renombrada Orquesta «La Principal de Olot». Seguidamente, a las 7 de la tarde, tendrá lugar en el Salón de fiestas de «La Deu» un gran Baile de tarde a cargo de la misma Orquesta.

Con ello la Sección recreativa dará comienzo a sus tareas, en torno a las que realiza gran animación.

### Las secciones patronal y obrera del ramo de Estatuaria Religiosa de Olot presenta enmienda al anteproyecto de Reglamentación Nacional

En el curso de esta semana, las secciones patronal y obrera del ramo de Estatuaria Religiosa de Olot, han elevado a la superioridad las enmiendas que formarán parte del anteproyecto de nueva Reglamentación Nacional de Trabajo, que servirán para las deliberaciones a efectuar próximamente en Madrid a los fines de terminar y aprobar definitivamente esta nueva Reglamentación.

**TEATRO**

**Recital de González Marín**

El pasado martes, dió un admirable recital de poesías en nuestro Teatro Municipal, el eminente artista de la pluma, José González Marín.

El extenso programa —a base de poesía castiza, vistosa, alentada en cascadas por el soplo de una anécdota sentimental o burlesca— consiguió plenamente seducir al auditorio, que con verdadero entusiasmo premió el esfuerzo del inimitable recitador.

La labor de González Marín nos satisfizo por completo; pero, a nuestro entender, en el terreno donde anduvo a sus anchas y donde mostró más riqueza de recursos, fué en el tipo de poesía humorística —con leves toques sentimentales— y fielmente descriptiva del ambiente regional.

Felicitemos a la «Empresa Artalia» por el acierto de haber montado en nuestra ciudad una tan excelente velada y la alentamos a proseguir en toda clase de espectáculos teatrales en que la habilidad y la solvencia artística aflore en profunda afirmación.

ROY.

**Pérdida**

Entre las calles Valls Nous y Lorenzana, extravióse el pasado domingo a las nueve y media de la mañana una espléndida mantilla «pollita».

Se estimará y gratificará su devolución en la Casa Xamarins, calle Calvo Sotelo.



**Boda**

En la Iglesia de Nuestra Señora del Tura contrajeron matrimonial enlace la pasada semana el joven D. José Masberenguer Sidera y la bella Srta. Rosa Güell Gassó.

Reciban con tal motivo los nuevos esposos nuestra cordial enhorabuena.

**Natalicios**

El hogar de nuestros amigos D. Juan Roqué y su esposa D.<sup>a</sup> Micaela Jutglá, se ha visto alegrado con la venida al mundo de su tercer hijo, una hermosísima niña, a la que en las Pílas Bautismales le ha sido impuesto el nombre de María.

En las Pílas Bautismales le fué impuesto eficientemente el nombre de Ana María, Bienvenida y Sabina a la hija de los distinguidos esposos D. Francisco Manel-la Palou y D.<sup>a</sup> Josefina Llinás.

También el hogar de los jóvenes esposos Luis Ferrés y María Cabistany, se ha visto aumentado con el nacimiento de una hermosa niña, primer fruto de su matrimonio, la cual recibirá las Aguas Bautismales mañana sábado, en la Iglesia Parroquial de San Esteban, imponiéndosele los nombres de Dolores, Teresa y Luisa.

Reciban todos, con tal motivo, nuestra más sincera enhorabuena.

**Visitante Ilustre**

Con el Exmo. Sr. Presidente de la Diputación y alcalde de nuestra ciudad D. Pedro Bretcha, domingo prmo. pdo. estuvo visitando nuestra ciudad y alrededores el Secretario Nacional de Turismo D. Arturo Grau, acompañado por D. Enrique Descayre, Secretario provincial del Fomento de Turismo.

**Estancia de unos escritores**

A fin de documentarse sobre el terreno para una Guía General de Cataluña que preparan, estuvieron en nuestra ciudad, el pasado miércoles, día 21, el notable escritor José Pla, el poeta olotense Juan Teixidor —Director de Editorial Destino— y el fotógrafo Dimas.

Tuvimos ocasión de cambiar impresiones con ellos, y nos manifestaron la excelente impresión que se llevan de nuestra ciudad y comarca, y que sin duda alguna se traslucirá en las páginas de la obra en gestación, cuya difusión está asegurada teniendo en cuenta la pluma que la redacta y la Editorial que la lleva a cabo.



**Clemente Masdemont Bassagañas**

Falleció el día 3 de Mayo de 1950 habiendo recibido los S. S. y la B. A.

E. P. D.

Sus apenados: hija Remedios (ausente); hijo político Antonio Dot Arriaga (ausente); nieto Jorge y Montserrat (ausentes); hermanas Angela y Narcisca (ausentes); hermana política, Salud, (ausente); sobrinos, primos y demás familiares, al recordar a sus amigos y cono- cer tan sensible pérdida les ruegan tengan presente en sus oraciones y sirvan asistir a los FUNERALES para el eterno descanso de su alma, se celebrarán el próximo Lunes, día 26, a las 9 de la mañana, en la Iglesia Parroquial de San Esteban de Olot, ciudad, atención por la cual les quedarán muy agradecidos.

Olot, Junio de 1950.



**Madre Angelina Capallera Prat**

de la Rda. Comunidad de Hermanas Carmelitas de la Caridad

Falleció el día 8 del corriente, confortada con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

La Rda. Madre Superiora y demás Hnas. de esta Comunidad, las Juntas Administrativa y de Señoras de este Santo Hospital, hermano Clemente y demás familiares, agradecerán la asistencia a los FUNERALES que, se celebrarán D. m. el próximo Miércoles, día 28, en la Iglesia del Santo Hospital, a las 10 de la mañana.

Olot, Junio de 1950



**Miguel Curós Bartrina**

Falleció el 6 de Mayo de 1950, a los 54 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la B. A.

E. P. D.

Sus apenados: esposa Carmen Corominola; hija Sabina, hermanas Carmen y Nuria, hermanos políticos Pau Batlle, Pedro Fábrega, Mateo, María y Luis Corominola, Joaquina Comas y Anita Macías; tíos, sobrinos, primos y demás parientes, al recordar a sus amigos y conocidos tan sensible pérdida, les suplican le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a los FUNERALES que, para el eterno descanso de su alma, se celebrarán el próximo Viernes, día 30, a las 8 y media de la mañana en la Iglesia Parroquial, por cuyo favor les quedarán agradecidos.

Olot, Junio de 1950

## NECROLÓGICAS

La familia Plana Rafart pasa por el duelo de haber perdido a su hijo Marcial, subido al cielo en tierna edad.

Sinceramente unimos nuestro pesar al de los padres y abuelos del niño fallecido.

El miércoles último falleció en esta ciudad el venerable sacerdote Rvdo. D. Eudaldo Forgas Bartrina, Decano de la Comunidad de Presbíteros de la Parroquial de San Esteban y Capellán Castrense auxiliar, del Regimiento de Badajoz, n.º 26 que, en parte, guarnece esta Plaza.

El finado contaba en esta ciudad con innumerables simpatías, por lo cual su muerte ha sido muy sentida.

A sus familiares testimoniamos nuestro sentido pésame.

## VARIAS

### Grata visita

El día 9 del actual los Secretarios y otros funcionarios municipales del Partido de Granollers, presididos por el de dicha Ciudad Don Miguel Roure, y acompañados por familiares visitaron nuestra Ciudad. Fueron recibidos en el Ayuntamiento por el Teniente de Alcalde D. Rafael Tresserras en nombre del Alcalde y por los altos funcionarios municipales; y acompañados por los Sres. Secretario, Interventor y Oficial Mayor, se trasladaron a «Font Moixina» donde comieron.

El Secretario Sr. Pardo les dedicó unas palabras de bienvenida resaltando las características y belleza de esta comarca y Ciudad, haciendo votos porque se repita tan grata vi-

sita. Correspondiendo el Sr. Roure y el Secretario de San Feliu de Codinas.

Quedaron muy complacidos de la excursión y así lo manifestaron y han reiterado por carta agradeciendo las atenciones recibidas.

### Edicto

En el Juzgado de Primera Instancia de esta ciudad, se ha promovido, por representación de Doña Adelina Arias Barea, expediente para la declaración de fallecimiento de D. Pelegrín Serrat Estruch, natnral y vecino de esta ciudad, hijo de Silvestre y de Sabina, quien a principios de enero de 1939 se ausentó a Francia, sin que se haya tenido más noticia de su paradero.

Lo que se hace público para que los que tengan conocimiento de su paradero lo comuniquen inmediatamente a dicho Juzgado.

Olot, a 20 de Junio de 1950.

El Juez de la Instancia, Jaime Amigó.  
El Secretario, Manuel Santillana

### Entidad Benéfica Constructora «Montsacopa»

A partir del lunes próximo día 26 del corriente, se abrirán nuestras oficinas instaladas en la Plaza Clará n.º 11, entresuelo, rigiendo, para el público el siguiente horario:

Mañana: De las 12 a las 13 horas.

Tarde: De las 18 a las 19 horas.

Se ruega a todos aquellos que todavía no hayan recogido la libreta de Ahorro para el Hogar, mediante, el recibo correspondiente, la recojan en nuestras oficinas.

### Concurso Mecanográfico

Se nos dice que este año la casa Matería Mecanográfico Fitó conmemorará su XX Aniversario con diversas competiciones mecanográficas. El campeonato de Olot y Puigcerdá tendrá lugar próximamente en la Villa de Ripoll. Seguirán los de Granollers y Vilabertrand celebrándose luego en esta última ciudad competición final entre los tres vencedores de cada Concurso.

### Festividad Patronal de M. E. D. O.

El próximo martes, día 27, la Entidad Constructora del Seguro de Enfermedad y Defunción de Olot (M. E. D. O.) celebra la festividad de su patrona, la Virgen del Perpetuo Socorro, organizando en su honor una Misa en la Iglesia de Ntra. Sra. del Tura, a las 12 del mediodía, a la que se invita a las Empresas y Productores afiliados a la Institución así como simpatizantes de la misma.

### Romería al Santuario de Nuestra Señora de La Salud

La Cofradía de los «Jueves Eucarísticos» (P.P. Capuchinos) organiza una Romería al Santuario de Ntra. Sra. de «La Salud de San Feliu» para el próximo domingo día 2 de Julio, al precio de 16 ptas.

En dicho Santuario habrá una misa cantada, y «Hora Santa» por la tarde.

Quien desee participar puede inscribirse cuanto antes en la portería de los P.P. Capuchinos C. Vayreda 23.



I ANIVERSARIO DE LA MUERTE DE

## D. JUAN SERRAT CERDÁ

Que falleció confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, el día 6 de Junio de 1949

E. P. D.

*Sus apenados: esposa Asunción Castañer Soy; hijos Rosa Serrat Garganta, Jaime, José y Ramón Serrat Castañer; hijas políticas María Brugué Juárez y Rosa Llagostera Serra; nieto Miguel Serrat Brugué; hermanos políticos, sobrinos, primos, y demás parientes, al recordar a sus amistades tan sentida pérdida, les ruegan una oración para el alma del finado y la asistencia a alguna de las MISAS que para su eterno descanso se celebrarán, el próximo Martes, día 27, en la Iglesia Parroquial de San Esteban, de 6 y media a 12, o al Oficio con Ofertorio, que tendrá lugar a las 10, favores por los cuales les quedarán muy agradecidos.*

Olot, Junio de 1950.



II Aniversario de la muerte de

## Sebastián Ralita Serra

Ocurrida el día 4 de Julio de 1948 habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Todas las MISAS que se celebrarán el próximo Sábado, día 1.º de Julio, de 7 a 11 de la mañana, en el Altar del Santísimo de la Iglesia Parroquial de San Esteban, serán aplicadas en sufragio del alma del finado.

Sus apenados: padres, hermano político, tíos, primos y demás familia, agradecerán la asistencia a alguna de dichas misas.

Olot, Junio de 1950

**«Els Gegants» de la ciudad de Tarrasa, de L. Carbonell**

En una céntrica tienda han estado expuestos al público los bustos y diseño de vestimenta de «Els Gegants» de Tarrasa, obra del competente Profesor de nuestra Escuela de Artes D. Luis Carbonell Colom. Representan unos Condes de la Edad Media y miden 3'50 m. de altura, habiéndose terminado en su construcción unos tres meses. Las joyas que lucen han sido construídas con un baño de plata y cristal checoeslovaco. Ha intervenido en la obra, personalmente, la totalidad olotense. Serán inaugurados en Tarrasa el 2 de junio próximo, fecha de su Fiesta Mayor.

**ALQUILA**

**piso céntrico amueblado para temporada verano.**

San Esteban, 12 (Tienda).

**Pabordes del Santísimo Sacramento para el año 1950-51**

La Junta de la Minerva, han sido nombrados Pabordes-Administradores de la Cofradía del Santísimo Sacramento, para el año 1950-51 M. Rvdo. D. Antonio Butiñá Pagés, Rector-Arcipreste, Don José M.<sup>a</sup> Vayreda y Don Santiago Piana Moreu. Nuestra Cofradía es una gran honra por tan honrosa distinción.

**¡La verbena de San Juan! en Industria y Comercio**

Para esta noche a las 10'30, tendrá lugar en la pista-jardín de la Sociedad Industria y Comercio, la tradicional verbena de San Juan, que cada año aumenta en concurrencia. La parte musical correrá a cargo de las Orquestas «La Principal de San Feliu» y «Brasil», alternando Sardanas con baile continuo.

Y para mañana Sábado, está anunciado un concierto y baile por la tarde, y otra verbena al aire libre por la noche amenizada por la Orquesta «Brasil».

**Cine Colón**

También en los suntuosos salones y pérgola del Cine Colón, tendrá lugar esta noche la divertida verbena de San Juan, amenizado los bailables la «Orquesta Casanova» e iniciando la velada con sardanas frente al citado Cine por «La Principal de Olot».

**Círculo Olotense**

Para mañana, Sábado, día 24, por la noche, esta anunciado en el Círculo Olotense el tercer Baile de Primavera, corriendo la parte musical a cargo de la «Orquesta Casanova».

**Farmacias de turno**

Durante la semana venidera, corresponde estar de turno a la Farmacia de D. José M.<sup>a</sup> Llach, Plaza del Generalísimo.

**Expendedurías de turno**

Mañana, domingo, estarán de turno las siguientes Expendedurías de tabacos: N.º 1 de D.º Joaquín Moliner, calle San Esteban, y N.º 5 de D.º Catalina Fluxá, calle del Agua.

**ULTIMA HORA DEPORTIVA**

**Sensacional partido de fútbol para mañana**

Mañana, sábado, Festividad de San Juan Bautista, tendrá lugar a las 5'30 de la tarde en el campo de la Estación, un interesante encuentro futbolístico entre dos selecciones cuyas alineaciones auguran por si solo un gran partido. Si junto a estos nombres que un día dieron tanto prestigio deportivo a nuestra ciudad, unimos la nota simpática de que todos jugarán desinteresadamente, y los ingresos los destinarán ellos mismos a un elogiable fin benéfico, no hay duda de que nuestros aficionados no dudarán mañana en trasladarse al campo —aún que venga un poco de nuevo— para así corresponder a este rasgo altruista que a todos debe enorgullecernos.

¡Mañana todos a «La Estación», como en nuestros mejores tiempos!

**La alineación del equipo que se enfrentará a la U. D. Olot**

Oliveras, Vilanova II, Durán, Pau; Vilanova I, Roig; Plana I, Mateu, Olivas, Toni, Vialta y Plana II.

**CINEMA IDEAL**

SÁBADO y DOMINGO, días 24 y 25 de Junio de 1950. Tarde, a las 5 - Noche, a las 10

**Mi reputación**

Barbara Stanwyck - George Brent. Un extraordinario drama apasionante de la alta sociedad...

NOTICIARIO NO-DO

Sensacional estreno de la gran joya musical en tecnicolor de la «20 th. Century Fox»

**SERENATA ARGENTINA**

Petty Grable - Don Ameche - Carmen Miranda. Director: Irving Cummings. Nueva York, Río de Janeiro, Buenos Aires... en una serenata de amor, un terremoto de color, gracia y optimismo. Canciones maravillosas y tropicales.

JUEVES, día 29. Festividad San Pedro

**Yanky Dandy**

Joan Leslie - James Cagney. La huella de un recuerdo. Con Raymond - Laraine Day - B. Aherne

**TEATRO PRINCIPAL**

Sábado y Domingo. 5 tarde, 10 noche. SELECTO PROGRAMA

La película española de los 4 premios

**Un hombre va por el camino**

Ana Mariscal - Fernando Noguera

NOTICIARIO NO-DO

El ídolo de las mujeres Alan LADD, en

**CALCUTA**

Gail Russell y William Bendix

Como una pesadilla, la intriga se cierne sobre unos personajes enigmáticos y misteriosos.

JUEVES, día 29. Festividad S. Pedro

**Seré tuya**

Diana Durbín - William Bendix

EL DEPENDIENTE Y EL PÚBLICO

**El callejón de las almas perdidas**

Tyrone Power - Joan Blondell

Un drama misterioso y apasionante.

**CINE COLÓN**

SÁBADO, día 24 de Junio de 1950. Tarde, a las 5. Noche, a las 10

**Dos cabezudos**

But Abbot - Lou Costello

NOTICIARIO NO-DO

Estreno de la formidable super-producción

**REGENERACIÓN**

Assia Noris - Carlo Campanini

Pietro Lulli

El drama íntimo de una mujer, relatado con un verismo impresionante.

DOMINGO día 25.

Estreno de la producción

**Fiebre en el alma**

Por un beso la vida de la esposa. Por una canción la inmortalidad.

NOTICIARIO NO-DO

El Film «Universal» en Tecnicolor

**RÍO ABAJO**

Ivonne de Carlo - Rod Cameron - Dan Duryea - Helena Carter

Acción vertiginosa e intensa y el idilio de una mujer dominadora.

**Noticiero deportivo**

**La inauguración de las pistas de Tenis**

El pasado domingo, día 18, y a cargo del Rvdo. Cura-Párroco de «Les Fonts», fueron bendecidas, a la vez que inauguradas, las nuevas pistas de Tenis que el «Olot Tenis Club» ha construido en la Avenida de Cuba. Asistieron al acto, además de numerosos socios y simpatizantes de la nueva entidad, el Presidente de la Diputación y Alcalde de la ciudad D. Pedro Bretcha, el Rvdo. Cura-Párroco D. Antonio Butiñá, el Secretario General de Turismo—aprovechando su estancia entre nosotros—así como diversas autoridades civiles y militares. Al final fué servido un vino de honor, en el transcurso del cual el Presidente del «Olot Tenis Club», D. José Descals Planas—verdadero promotor de estas magníficas pistas con que cuenta desde el domingo la ciudad—expuso con su

llaneza característica la satisfacción que sentía en aquellos momentos, agradeciendo a la vez las facilidades que él y sus compañeros habían encontrado en todos los aspectos, facilidades estas, que habían allanado en gran manera la labor que se habían encomendado y que hoy tocaba a su fin. Terminó brindando con el deseo de que las nuevas pistas tengan más suerte que sus antecesoras, siendo, al final, cariñosamente aplaudido.

bido a la forma como se iba expresando el marcador en el transcurso de la pelea. Al final sucumbió el C. D. Olotense, ante la euforia de los partidarios del Pekín, que enarbolando pancartas invadían el terreno de juego, para vanagloriarse a los muchachos que una vez más habían logrado para los colores de aquella Peña de aficionados un nuevo título.

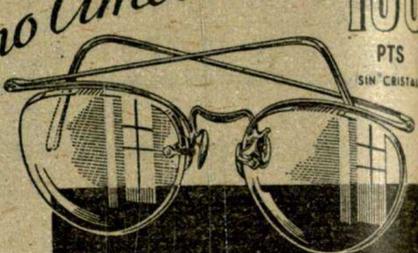
(Lea en las páginas interiores «Última hora deportiva»)

Cada día se deleita quien con la «BELCUT» se afeita.

**¡La J. D. Pekín campeón!...**

...al vencer al C. D. Olotense, por 5 a 4, en el partido final del pasado domingo. El encuentro resultó disputadísimo a la vez que emocionante, de-

**GAFAS**  
Fino Americano 100 PTS SIN CRISTALES



**ÓPTICA SIBIDÍ - Olot** Calvo Soler

**LAVE**

con

**LEXIOL**

Patentes números 186579 y 187.953

De venta en COLMADOS y DROGUERIAS

**LEXIOL**

Se vende exclusivamente envasado, no estando autorizada su venta suelta ni a granel.



**LEXIOL**

- Un producto de la máxima calidad altamente económico.
- No perjudica en absoluto las fibras de tejidos.
- No altera los colores.
- Recomendado especialmente para el lavado de la ropa negra.
- Desengrasante rápido y energético para el lavado de ropas de mecánico, trapos de cocina y cuantos contengan manchas de grasa.
- No irrita ni daña las manos.
- SEÑORA: Haga una prueba lavando

**LEXIOL**

y compare luego sus resultados

Representante: Esteban Hostench Trasfí - Calle Padre Roca, 6 - Teléfono 138 - OLOT